



А. Лусинян

ДЕТСКИЕ ПЕСНИ

ДЛЯ ГОЛОСА ИЛИ ХОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО (БАЯНА)



МАЙ

Слова Н. МИКАЭЛЯНА

Перевод с армянского А. Гурина

Музыка А. ЛУСИНЯНА

Скоро

Ф-п.
(Баян)

tr

The piano introduction is in 4/4 time, key of D major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with sustained notes and a descending line in the final measure.

p

The piano accompaniment for the first vocal entry is in 4/4 time. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a steady eighth-note bass line.

Голос (хор)

mf

Как же яр - ко све - тит мне сол - ныш - ко с вы - со - ты!

mf *sf*

Б Б М

The vocal line is in 4/4 time, key of D major. The lyrics are: "Как же яр - ко све - тит мне сол - ныш - ко с вы - со - ты!". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *mf* and *sf*.

У - лы - ба - ют - ся вес - не яб - ло - ни и цве - ты.

sf

Б М М

The vocal line continues in 4/4 time, key of D major. The lyrics are: "У - лы - ба - ют - ся вес - не яб - ло - ни и цве - ты.". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *sf* and *sf*.

Ах, как хо - ро - шо! Звон - кий май, доб - рый май

f *tr* *sf* *tr* Б

к нам в го - сти при - шел — и рас - цвел ми - лый край!

tr *sf* *tr* Б

Каждый лу - чик — как стру - на! Лишь ко - снись та - кой стру - ны —

M *7*

cresc. *rit.* *a tempo*

и на - пол - нит - ся стра - на свет - лой му - зы - кой вес - ны!

p *cresc.* Б

ЕЛКА

Слова А. ГУРИНА

Весело

mf

В ро - ще — шум и гам.

Ду - ет у - ра - ган-про-каз-ник. Пусть шу - мит те - перь!.. Ел - ка вхо-дит

Припев
певуче

tr

в дверь — на празд - ник. По - бу - дешь, ел - ка, у нас в гос-
Но ты же — ра - дость для всех ре-

cresc. *rit.*

-тях, пусть сов-сем не дол-го, пусть сов-сем пу-стяк.
 -бят! Из ве-сен-них ра-дуг сот-кан твой на-ряд!

cresc.

В роще—шум и гам.

Дует ураган—

проказник.

Пусть шумит теперь!..

Елка входит в дверь—

на праздник.

Припев: Побудешь, елка,

У нас в гостях,

Пусть совсем недолго,

Пусть совсем пустяк.

Но ты же—радость

Для всех ребят!

Из весенних радуг

Соткан твой наряд!

Ты сама взгляни:

На тебе огни

так яркие!

Рядом — Дед-Мороз.

Это он принес

подарки.

Припев: Побудешь, елка,

У нас в гостях,

Пусть совсем недолго,

Пусть совсем пустяк.

Но ты же—радость

Для всех ребят!

Из весенних радуг

Соткан твой наряд!

ЖУРАВЛИ

Слова А. ГУРИНА

Умеренно

p Б М Б М

mf

Вот о-пять не-бе-са по-мрач-не-ли вдали. Надви-га-ет-ся гро-за,

mp Б М 7 Б

mp

но...ле-тят жу-рав-ли! Надви-га-ет-ся гро-за, но...ле-тят жу-рав-ли!

p 7 Б

Вот опять небеса
Помрачнели вдали.
Надвигается гроза,
Но... летят журавли!

Есть озера в лесу.
Есть кусты, камыши.
Переждали бы грозу,
Отдохнули в тиши!

Но, летя на грозу,
Помнят птицы о том:
Там, за тучами. внизу.—
Милый Север. их дом!

КАРУСЕЛЬ

Слова Н. МИКАЭЛЯНА

Перевод с армянского А. Гурина

Умеренно

poco a poco accelerando e cresc.

The piano introduction is in 6/8 time, key of B-flat major. It features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a piano (*pp*) dynamic. The bass staff has a simple accompaniment of eighth notes. The piece begins with a half rest in the treble and a half note in the bass, followed by a series of chords and moving lines. The dynamic *pp* is marked in the first measure.

The first vocal entry is on a single staff, marked *mf*. The lyrics are "Вот и сел я". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass). The treble staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff has a simple accompaniment of eighth notes. The dynamic *mf* is marked in the first measure of the piano part.

The second vocal entry is on a single staff, marked *mf*. The lyrics are "на ко - ня. До - го - ний, дру - жок, ме - ня! За - кру - жи - лась". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass). The treble staff has a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff has a simple accompaniment of eighth notes. The dynamic *mf* is marked in the first measure of the piano part.

ка - ру - сель, как фев - раль - ска - я ме - тель. Не при - бли - зил.

.ся, дру - жок, ты ко мне ни на вер - шок! Не при - бли - зил.

.ся, дру - жок, ты - ко мне ни на вер - шок!

dim. M pp

ГУСЕНОК

9

Слова В. ВАРДАНЯНА

Перевод с армянского А. Гурина

Не спеша

mf

- Га!.. Я дал пи-ро-га, зер-на пти-це сы-плю: — Ешь, ешь, до - сы-та!

The first system of the musical score for 'Гусенок'. It features a vocal line in 4/4 time and a piano accompaniment in 4/4 time. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of one flat. The vocal line has a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *mp*. The system ends with a 3/4 time signature change.

Пла-вай в ре-чень-ке, хоть до ве-че-ра, ку - пай-ся вдо-воль! Солн-це скро-ет-ся

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano lines. The vocal line has a 3/4 time signature change. The piano accompaniment has a 3/4 time signature change. The system ends with a 3/4 time signature change.

за о - ко - ли - цей — ша - гай. гусь, к до-му!

The third system of the musical score. It continues the vocal and piano lines. The vocal line has a 4/4 time signature change. The piano accompaniment has a 4/4 time signature change. The system ends with a 4/4 time signature change.

БОБИК И ШАР

Слова Н. МИКАЭЛЯНА

Перевод с армянского А. Гурина

Подвижно

8

mp sf

Ми - мо са - да ве - тер вдруг про - ле - тел, про - шур - шал,

mf

лов - ко вы - хва - тил из рук крас - ный шар, крас - ный шар.

М Б 7 М М 7 М

Э - тот шар всё вы - ше, вы - ше под - ни - мал - ся от ме - ня.

cresc.

За - а - лел над на - шей кры - шей яр - кой бу - син - кой ог - ня.

cresc.

М Б М М

Ах, как я о - пло - шал! Все, про - пал чу - дес - ный шар!

f

Б 7

И Бо - бик, мой дру - жок. мне по - мочь ни - чем не смог.

mf

rit.

Б 7 Б

a tempo

Всю ночь в не - бо - свод он про - ла - ял у во - рот.

М М Ум М

Как мог он, смешной, пе - ре - пу - тать шар с лу - ной?!

8

М М Ум М

Пе - ре - пу - тать шар с лу - ной, пе - ре - пу - тать шар с лу - ной,

mp *dim.* *p*

Б Б

шар с лу - ной, шар с лу - ной?!

pp *ppp*

В ЛЕСУ

13

Слова М. КОРЮНА

Русский текст Г. Даниловой

Умеренно

mf

До че-го в ле-су хо-ро-шо те-перь! Каж-дый птен-чик
У но-ры ли-са хо-лит ли-се-нят. Из гнез-да дроз-

-рад, вся-кий ве-сел зверь. Каж-дый птен-чик рад,
-ды к солн-цу, ввысь, ле-тят. Из гнез-да дроз-ды

вся-кий ве-сел зверь. А в тра-ве весь день буд-то бу-бен
к солн-цу, ввысь, ле-тят.

Б М 7 7

Б М Б

rit.
cresc.

бьет — ку-ро-пат-ка - мать птен-чи-ков зо-вет.

cresc.

ЦЫПЛЕНОК

Слова А. ХНКОЯНА

Перевод с армянского И. Токмаковой

Живо, игриво

mf

mf

—Цып-цып-цып. ку - да бе-жишь? Что так жа-лоб - но пи-щишь?

—Я от кор-шу - на у - драл, ма - му - клу - шу по - те - рял.

Ес - ли ма - му не най - ду, без не - е я про - па - ду.

—Цып-цып-цып,и мы пой-дем, ма - му мы тво - ю най - дем.

МОИ САНИ

Слова С. КАПУТИКЯН

Перевод с армянского И. Токмаковой

Быстро

mf

Что за са - ни — по - гля - ди!

Есть ве - рев - ка впе - ре - ди. Зна - е - те, я их сам сде - лал!

Сам до - ще - чки об - стру - гал, всё при - ла - дил, всё при - гнал.

И по - ло - зья сам при - бил, и по - кра - сить не за - был.

Ста - ли сан - ки у две - рей. Эй, зи - ма, при - ди ско - рей!

С бе - лой гор - ки по - ка - чу. слов - но пти - ца, по - ле - чу!

НОВОГОДНЯЯ ПЕСНЯ-ПЛЯСКА

Слова Ю. КУШАКА

Скоро

mf

Б Б Б 7

mf

Зай-чо-нок ждал под Но-вый год, что Дед-Мо-роз к не-му при-дет,

сказ-ку доб-ру-ю рас-ска-жет и две мор-ков-ки при-не-сет.

Ля - ля...

Для окончания

А Дед - Мо - роз по - ет звон - ко и в круг пля - сать зо - вет зай - чон - ка.

Зайчонок ждал под Новый год,
 Что Дед-Мороз к нему придет,
 Сказку добрую расскажет
 И две морковки принесет.

Зайчонок ждал, и так продрог,
 Что даже петь—и то не мог.
 Все снежинки смел с тропинки
 И сел под елку на пенек.

Зайчонок спал и видел сон,
 Такой смешной и теплый сон,
 Словно в Африке зайчонка
 Под Новый год катает слон.

Он глаз открыл, открыл другой:
 Горит звезда над головой,
 Две морковки, как сосульки,
 Висят на елке голубой.

А Дед-Мороз поет звонко
 И в круг плясать зовет зайчонка.

СОДЕРЖАНИЕ

МАЙ. Слова Н. Микаэляна, перевод с армянского А. Гурина . . .	2
ЕЛКА. Слова А. Гурина	4
ЖУРАВЛИ. Слова А. Гурина	6
КАРУСЕЛЬ. Слова Н. Микаэляна, перевод с армянского А. Гурина	7
ГУСЕНОК. Слова В. Варданяна, перевод с армянского А. Гурина	9
БОБИК И ШАР. Слова Н. Микаэляна, перевод с армянского А. Гурина.	10
В ЛЕСУ. Слова М. Корюна, русский текст Г. Даниловой . . .	13
ЦЫПЛЕНОК. Слова А. Хнкояна, перевод с армянского И. Токмаковой.	14
МОИ САНИ. Слова С. Капутикян, перевод с армянского И. Токмаковой.	16
НОВОГОДНЯЯ ПЕСНЯ-ПЛЯСКА. Слова Ю. Кушака	18

ЛУСИ АН АРЕГ АКОПОВИЧ

етские песни

И. Лешкевич. Художник И. Искрянская.
дактор И. Дорохова. Корректор Е. Карташова
агаи 60×90¹/₈ Печ. л. 2,5 Уч.-изд. л. 2,5 Тираж 10.330 экз.
№5 Цена 25 к. Бумага № 1

позитор», Москва, набережная Мориса Тореза, 30.

московская типография № 6 Союзполиграфпрома
при Государственном комитете Совета Министров СССР
по делам издательства, полиграфии и книжной торговли
109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24.